

1. 請以正楷填寫表格並詳讀重要事項。  
Please complete this form in block letters and read the **IMPORTANT NOTES** carefully.

2. 請呈交已填妥並附有親筆簽署之表格正本，連同下述聲明人之身份證明文件副本（須出示正本以供核對）一併遞交。傳真或電郵將不獲處理。  
Please submit the completed form with original signature together with the ID copy (original must be presented for verification) of the Declarer. Fax or email will not be accepted.

- 首次委任受益人  
Initial Beneficiary Designation
- 更改所有原先受益人 [本人現取消過往所提交之受益人委任表]  
Change of all prior beneficiary(ies) [I hereby revoke any previous designation(s) I have filled]

合約資料 CONTRACT DETAILS				
產品名稱 Product Name		合約編號 Contract No.		
合約持有人 Owner of Contract				
聲明人姓名 Name of Declarer		證件類別及號碼 ID Type & No.		
住宅電話 Home No.		手提號碼 Mobile No.		
住址 Address				
受益人資料 DETAILS OF BENEFICIARY(IES)				
姓名 Name	證件類別及號碼 ID Type & No.	出生日期(日/月/年) Date of Birth (D/M/Y)	關係 Relationship	利益分配百分比 Benefit %
1.				%
2.				%
3.				%
<b>總數 Total</b>				<b><u>100 %</u></b>

**重要事項 IMPORTANT NOTES**

(以澳門特別行政區法律為依歸 IN WHICH CIRCUMSTANCES SHALL BE SUBJECT TO THE LAWS OF MACAU SAR)

- 填寫表格時若有錯誤，請在錯處劃線並簡簽。任何擦除或塗改將不獲接納。  
If you make an error in filling this form, make the necessary correction by lining through the error and initialing the change. No erasure or correction fluid will be accepted.
- 若任何受益人於發放賠償金時未滿18歲，本聲明所提出之繳付或會因某些特別原因而延遲發放。  
If any of your beneficiaries is under 18 years old at the time of claim, payments may be delayed due to special issues raised by this declaration.
- 若受益人多於一位且沒有列明利益分配百分比，利益金額將平均分配給各受益人。若有列出利益分配百分比，百分比之總和必須為100%。如百分比總和不等於100%，此受益人之委任將會作廢。  
If more than one beneficiary is designated and no benefit percentage is specified, benefit proceeds will be divided equally among the beneficiaries. If benefit percentages are listed, the total of combination must equal to 100%. This designation will be voided if the percentages do not add up to 100%.
- 若任何指定受益人於聲明人在世時身故，該利益金額分配之部分將按比例分給餘下之受益人。  
If any designated beneficiary predeceases the Declarer, the portion of the benefit proceeds which would have been payable to the deceased beneficiary will be divided proportionally among the remaining beneficiaries.
- 若所有指定受益人於聲明人在世時身故或聲明人沒有指明任何受益人，利益金額將成為聲明人之個人財產。  
If all designated beneficiaries predeceases the Declarer or in the absence of designation of beneficiary, the benefit proceeds will be payable to the estate of the Declarer.
- 若任何指定受益人於聲明人身故後但在利益給付前身故，該利益金額分配之部分將成為其個人財產。  
If any designated beneficiary dies after the Declarer but before the benefit is paid, the portion of the benefit proceeds due to that beneficiary will be payable to the estate of that beneficiary.
- 此表格的中英文版本如有分歧異，均以英文版本為準。  
Should there be any inconsistency between the Chinese and English versions of this form, the English version shall prevail.

**聲明 DECLARATION**

本人(簽署人)現聲明：(1) 本人已詳讀、瞭解並同意上述各項資料；(2) 本人保留更改受益人之權利，並無須獲有關受益人同意。  
I (the undersigned) declare that: (1) I have read, understand and agree the above information; (2) I reserve the right to change the beneficiary(ies) without consent of the said beneficiary(ies).

聲明人簽署 Signature of Declarer (簽署須與身份證明文件相同 Please sign according to your ID) \_\_\_\_\_ 日期 Date (日D/月M/年Y) \_\_\_\_\_

內部專用 FOR INTERNAL USE		
Sales Unit/Agent	Staff No.	Remarks